

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Band:** - (1937)  
**Heft:** 812  
  
**Rubrik:** Eglise suisse = Schweizerkirche

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 21.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**July 15th**  
Pistol and Rifle Match at Adelboden.

**July 15th-18th**  
International Tennis Tournament for Rakloda Cup at Ragaz-Bad.

**July 17th, 18th, 24th, 25th, 31st.**  
Open-air performances "Isen im Für" by Fr. Ringgenberg, at Meiringen.

**July 17th-September 11th inclusive, on Tuesdays, Thursdays and Saturdays from 9-11 P.M.**  
Open-air production of religious play at Einsiedeln.

**July 18th**  
Central Switzerland circuit race for bicycles at Lucerne.  
Summer Ski Races on Diavolezza Glacier at Pontresina.  
Cantonal Tennis Tournament at Montana-Vermala.  
Swimming Contests at Champéry.  
Glider-plane flights at Arosa.

**July 18th-25th**  
Swiss Chess Tournament at Interlaken.

**July 19th**  
Tennis Championships of Lower Engadine, at Vulpera-Tarasp.

**July 19th-23rd**  
Tennis Tournament, Rakloda Cup, at Klosters.

**July 19th-24th**  
XIth Summer Vacation Course in Psychology at Lucerne.

**July 19th and following days**  
International Tennis Tournament at Wengen.

**July 19th-August 7th**  
Vacation Course at the High School of Commerce at Neuchâtel. (1st Series.)

**July 19th-August 14th**  
Special Vacation Course for Teachers of French, at University, Geneva.

**July 19th-October 9th**  
Vacation Courses for Modern French at the University of Lausanne.

**July 23rd-August 1st**  
International Aviation Meeting at Zurich.

**July 24th**  
Gala Venetian Night Festival at Lucerne.  
Midsummer Night Fête at Adelboden.  
Swimming Competitions in Thermal Baths at Leukerbad.

**July 24th-August 2nd**  
Fribourg Cantonal Shooting Festival at Guin.

**July 25th**  
Swiss Championship Rowing Regatta at Lucerne (Rotsee).  
Golf Match, Lucerne Men's Amateur Championship, at Lucerne.  
Golf Match, "Larish" Cup, for ladies only, at Lucerne.  
Automobile Climbing Race Montreux-Caux.  
Swimming Competitions in Moubra Lake at Montana-Vermala.  
Swimming and Water-polo Events at Adelboden.  
Alpine Wrestling Competitions on Great Scheidegg and Oberland Costumes Festival, at Grindelwald.  
Costumes Festival at Klosters.

**July 25th-August 3rd.**  
Round Table Conference for "Brown Owls" in International Home for Girl Scouts at Adelboden.

**July 25th and August 8th**  
Costumes Festivals at Engelberg.

**July 25th-Middle of August**  
Botanical Excursions, conducted by Prof. Braun-Blanquet, Montpellier, at Pontresina.

**July 26th**  
Golf Tournament, Championship of Lower Engadine, at Vulpera-Tarasp.

**July 26th-August 1st**  
Suvretta Tennis Tournament, Grisons Championships of Grisons, at St. Moritz.

**July 31st and August 1st**  
National Wrestling and Alpine Fête at Lausanne.  
Swiss Light-Athletic Championships at Lucerne.

**July 31st-August 7th**  
International Bicycle Race, "Tour de Suisse," begins and ends at Zurich.

**August**  
Summer Vacation Courses at the University of Fribourg.

**August 1st**  
Swiss Independence Day Celebrations.  
Women's Light-Athletic Championships, at Basle.  
Open-air Divine Service in Gastern Valley, Kandersteg.  
Alpine Fête at Grindelwald.  
Water-polo Competition at Crans s. Sierre.

**August 1st and following days**  
Golf Competition, "Johnnie Walker" Cup, at Lucerne.

**August 1st-7th**  
Golf Tournaments, Inn and Julier Cups, at St. Moritz.

**August 1st, 8th, 15th, 22nd and 29th**  
Open-air "William Tell" Performances at Interlaken.

**August 3rd-16th**  
National Glider-plane Meeting on Rochers de Naye above Montreux.

**August 4th**  
Pilgrimage to Chapel "Maria zum Schnee" on Schwarzsee above Zermatt.

**August 4th, 10th and 17th respectively**  
English, German and French programs of Eurythmy at Goetheanum, Dornach-Basle.

**August 6th, 8th, 12th, 14th, 15th and 22nd.**  
Festival of Mystery Plays at Goetheanum, Dornach-Basle.

**August 7th**  
Venetian Night Festival at Thun.  
Golf Match, Lucerne Ladies Amateur Championship, at Lucerne.

**August 8th**  
Canoe-paddling championships at Zurich.  
Swimming competitions at Wengen and Gstaad.

**August 9th**  
Tennis Tournament, Championships of Vulpera, at Vulpera-Tarasp.

**August 9th-15th**  
Tennis Championships of St. Moritz, Palace Courts, at St. Moritz.

**August 10th**  
Fishing competition at Arosa.

**August 10th-September 2nd**  
Vacation Courses for Modern French at the University of Neuchâtel (2nd Series.)

**August 14th**  
Venetian Night Festival at Geneva.  
Venetian Night Festival at Spiez.

**August 14th-15th**  
National Horse Show with Races at Saignelégier (Jura).

**August 15th**  
Golf Match, "Ritz" Cup, mixed foursomes, at Lucerne.  
Alpine Fête on Hahnenmoos at Adelboden.  
Swiss Relay Races (Light athletics) at Basle.  
Venetian Night Festival at Lugano-Campione.  
Assumption Fête of the Holy Virgin, Evening Procession, at Einsiedeln.

#### MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

SUISSESSE française, protestante cherche place de nurse pour un ou deux enfants dans famille Anglaise ou Suisse. "First class references" S'adresser Box No. 1, c/o Swiss Observer, 23, Leonard Street, E.C.2.

STREATHAM COMMON. Lady will receive in private house, paying guest, (Lady or Gentleman), electric light and electric fires. Near Station. Good service City and West-end. (15 minutes). Good food, no restrictions. Terms moderate. Write: Mrs. S. 97, Abercain Road, Streatham, S.W.16.

YOUNG SWISS GENTLEMAN wishes to spend his holiday (three weeks, beginning July 10th) in England. Parents would be prepared to take young Lady or Gentleman of Swiss parentage in exchange for same period. First class reference. Write to: Box No. 10, c/o Swiss Observer, 23, Leonard Street, E.C.2.

LOUGH REE. Guests received in private residence. Ideal situation. Own grounds, private shore. Splendid fishing and shooting. Strevens, Carnagh, Athlone.

#### FORTHCOMING EVENTS.

April 22nd — June 20th — The Swiss Exhibition — at Union House, Lower Regent Street, S.W.1. Open 10.30 a.m. to 10 p.m. Monday to Friday inclusive. Saturday 10.30 a.m. to 6 p.m. Admission free.

Wednesday, June 9th, at 7.45 p.m. sharp — Swiss Mercantile Society — Monthly Meeting, followed by a lecture on "The European Situation" by Dr. G. P. Gooch, M.A., at 8.30 p.m. at Swiss Swiss House, 34/35, Fitzroy Square, W.

June — Nouvelle Société Helvétique — No Meeting.

Tuesday, June 15th, at 7.15 p.m. — City Swiss Club — Réunion d'été, at Brent Bridge Hotel, Hendon.

Thursday, June 17th — 68th Fête Suisse, at Central Hall, Westminster.

## SWISS BANK CORPORATION,

(A Company limited by Shares incorporated in Switzerland)

99, GRESHAM STREET, E.C.2.

and 11c, REGENT STREET, S.W. 1.

Capital Paid up £6,400,000  
Reserves - - £1,560,000  
Deposits - - £39,000,000

All Descriptions of Banking and Foreign Exchange Business Transacted

: : Correspondents in all : :  
: : parts of the World. : :



To SWITZERLAND in  
3 HOURS by SWISSAIR

Fastest Service,  
Stewardess on board, Luxurious Liner,  
You land fresh and happy.

DAILY ALL THE YEAR.

Croydon dep. 13.45, Basle arr. 16.45,  
Zurich arr. 17.25. 15 days return to  
Basle £12.15.0. to Zurich £13.16.0.

Lake Geneva, Bernese Oberland, Lucerne  
and Tessin reached the same day.

Booking by any travel agent or Imperial  
Airways (General agents) tel. Victoria 2211  
day & night, or Swiss Federal Railways,  
11b, Regent Street, S.W.1.

When at HAMPTON COURT

have Lunch or Tea at the

MYRTLE COTTAGE

Facing Royal Palace, backing on to Bushy  
Park between Lion Gate and The Green.

P. GODENZI, PROPRIETOR.

#### Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762),

(Langue française).

70, Endell Street, Shaftesbury Avenue, W.C.2.

(Near New Oxford Street).

Pasteur: Mons. R. Hoffmann-de Visme.

Dimanche, Juin 6. — 11h. — Culte et prédication.

11h. — Ecole du Dimanche.

7h. — Culte et prédication.

#### SCHWEIZERKIRCHE

(Deutschsprachige Gemeinde).

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.

(near General Post Office.)

Sonntag, den 6. Juni 1937.

11 Uhr morgens, Gottesdienst und Sonntag-  
schule.

7 Uhr abends, Gottesdienst.

8 Uhr, Chorprobe.

Dienstag, den 1. Juni 1937.

Nachm. 3 Uhr, Nähverein im "Foyer Suisse."

Anfragen wegen Religions-bezw. Confirmanden-  
stunden und Amtshandlungen sind erbeten  
an den Pfarrer der Gemeinde: C. Th. Hahn,  
43, Priory Road, Bedford Park, W.4 (Tele-  
phon: Chiswick 4156). Sprechstunden:  
Dienstag 12-2 Uhr in der Kirche.